

# Material de introducción

## FRANZ BARDON (1909 -- 1958): Su vida, obras, y legado

Ustedes podrán preguntarse, “¿Quién fue Franz Bardon?” Para aquellos que no están familiarizados con sus escrituras, será suficiente decir que Bardon es considerado como uno de los más importantes adeptos de nuestra era. De acuerdo al mismo Bardon, él fue encargado por la Divina Providencia de revelar a la humanidad el significado detrás de las cuatro arcanas mayores del Tarot. Aunque sí cumplió con su misión, sólo su revelación de tres cartas del Tarot fueron publicadas y la cuarta se ha perdido debido a un giro del destino. La primera carta, el Mago, fue revelada en “Iniciación al Hermetismo” (IH); la segunda carta, la Suma Sacerdotisa, fue revelada en “La Práctica de la Evocación Mágica” (PEM); y la tercera carta, la Emperatriz, fue revelada en “La Clave de la Verdadera Cábala” (CVC). Solo un pequeño fragmento de su revelación de la cuarta carta, el Emperador, permanece, y se encuentra en un apéndice al libro “Frabato”, titulado “El Libro Dorado de la Sabiduría”.

Con algunos escritores del ocultismo, sabemos casi cada detalle de sus vidas personales, mientras que con otros, sólo sabemos sus sobrenombres. Bardon está situado entre estos dos extremos. Mientras que tenemos, por medio de la gracia de la Divina Providencia, acceso a todos los libros publicados, solo podemos encontrar unos cuantos pequeños detalles acerca de su vida personal.

Lo que sí sabemos es que Bardon nació en Checoslovaquia en 1909 y murió en 1958. Fue el primero de 13 hijos y el único varón. De acuerdo a la leyenda, su espíritu habitó el cuerpo del joven Franz a la edad de 16, en respuesta a los rezos de su padre, Víctor, quien rezaba por la guía de un maestro personal.

Durante sus primeros años de juventud adulta, Franz trabajó en escenarios bajo el nombre “Frabato”. Sus demostraciones eran de una naturaleza única debido a que mostraba y explicaba las prácticas ocultas tan comunes en esos días. De acuerdo a todos los reportes, él fue uno de los pocos Ocultistas que no era un charlatán.

En sus treintas, debido a su interés en lo oculto, fue encarcelado en un campo de concentración por los Nazis. Él sobrevivió por tres años y medio en el campo de concentración pero, aparte de las atrocidades obvias, no se sabe mucho acerca de ese tiempo. En algún punto después de eso, se hizo muy conocido como un maestro de Hermética y trabajó exitosamente en la práctica curativa basada en esos mismos principios.

Fue durante este periodo cuando escribió sus tres libros.

De acuerdo a la leyenda, fue su práctica curativa, combinada con los libros que la Divina Providencia le pidió que escribiera, que incurrió la ira del gobierno comunista de Checoslovaquia que surgió después de la guerra, y a finales de los 1950's fue encarcelado de nuevo. Fue en prisión donde él aparentemente murió dejó una esposa (Marie), una hija (también llamada Marie), un hijo (Lumir), y un grupo de discípulos. Y nos dejó tres libros muy importantes en los anales de la literatura oculta: IH, PEM, CVC.

Es imposible verdaderamente saber la vida interna de un adepto como Franz Bardon, pero podemos discernir ciertas cosas de su vida, de los testimonios de aquellos que lo conocieron, y de sus escrituras. Lo que sobresale claramente para mí es que el compromiso de Bardon a la Hermética no era acerca de que tan grande y poderoso era él. Esto lo pone aparte de muchos de sus contemporáneos y en ningún lugar encontrará afirmaciones extravagantes acerca de él. Solo las encontrará en las afirmaciones de sus discípulos.

Basado en la evidencia de lo que escribió y lo que se sabe de su vida, era un hombre humilde, sincero, honorable, y de grandes logros. Fue capaz de escribir para que viera el resto del mundo, un esquema simplemente escrito y delineado del camino de la Magia Hermética. Nunca antes, y desde ese entonces, se había presentado una guía tan comprensiva y clara para el público en general. Y logró hacer esto sin promocionarse como “El Mago de la Era”, etc.

Al mismo tiempo, Bardón fue un ser muy HUMANO. Fumaba mucho y experimentó muchas dificultades con su salud y circunstancias de la vida. Creo que fueron estas experiencias que lo capacitaron para fabricar un camino que fuera accesible para el hombre y la mujer común. Mientras que este camino exige que el estudiante trabaje para ennoblecer su carácter, Bardón nunca juzga el carácter del estudiante – esa labor la deja para el estudiante.

Nada concreto se conoce acerca de quienes fueron los maestros corporales de Bardón o de donde aprendió la Magia Hermética y Cábala. Una buena cantidad de especulación ha surgido pero la realidad es que esto es irrelevante. Claramente, hay similitudes entre el sistema de Bardón y otros importantes sistemas de práctica a través del mundo, pero dónde se originaron las ideas de Bardón no tiene relevancia sobre el hecho de que su sistema se ha comprobado que funciona.

Sin embargo, la pregunta surge acerca de qué tiene que ver la “Hermética” de Bardón con el hermetismo clásico. Mientras que su hermética se deriva de un grupo de escrituras conocidas como el “Corpus Hermetica” (por ejemplo, aquellas antiguas escrituras atribuidas a “Hermes El Tres veces Grande”), toma un profundo entendimiento de su obra para ver similitudes. Las similitudes son más fáciles de detectar con las escrituras herméticas posteriores encontradas en fuentes como el “Kybalion” por los Tres Iniciados, “La Tabla Esmeralda de Hermes”, “Las Siete Cartas Herméticas” por Georg Lomer, y la hermética oculta de su día. Para Bardón la hermética es la ciencia del ocultismo, basada en las enseñanzas de la legendaria figura conocida simplemente como Hermes.

Con su libro PEM, las similitudes entre lo que escribe y las obras estándar sobre la magia de Salomón, son muy obvias. Pero aun aquí, Bardón le ofrece al estudiante mucho más que otros autores. Lo mismo es verdad en su libro CVC. Muchos estudiantes modernos de la Cábala ni siquiera reconocen CVC como Cábala, pero en verdad, la aproximación de Bardón se remonta a la forma más original de la práctica Cabalística. En este caso, el “aun más” que Bardón le da al estudiante es una Cábala universal que es adaptable a CUALQUIER lenguaje y por lo tanto no requiere del aprendizaje de Hebreo bíblico.

Talvez el regalo mas grande que ofrece el estilo de escritura de Bardón es que el explica cosas en una manera muy práctica y lo hace sin el uso de lenguaje elaborado tan frecuente en el ocultismo. Es obvio desde el principio, que el lector ha encontrado un autor quien habla con gran y profunda experiencia. La profundidad de su experiencia es a menudo difícil de comprender para el lector, ya que habla, de principio a fin, desde la perspectiva de alguien quien ha hecho cada parte del trabajo por si mismo, y de esta manera Bardón naturalmente comunica el concepto que todo lo que él describe es obtenible, hasta fácil.

Bardón escribió para ambos el lector común (un curioso intelectual no interesado en la hermética) y para el estudiante serio de la magia hermética. Aun alguien que no ha tenido previa experiencia con el ocultismo puede empezar el trabajo de IH, ya que este trabajo comienza con los rudimentos de iniciación que gradualmente desarrollan las habilidades mágicas del estudiante. Sin embargo, los muchos que empiezan IH han tenido algún entrenamiento oculto, pero esto es una espada de doble filo, ya que a menudo, el ocultista experimentado encontrará que debe desaprender algo de lo que ha aprendido de otras fuentes.

De los muchos estudiantes directos que Bardón dejó atrás, dos son de especial atención. El primero es su secretaria, Otti Votavova, quien fue responsable del libro “Frabato” y por asegurarse que las escrituras de Bardón se mantuvieran accesibles. Mientras que tengo algunos problemas con “Frabato” vale la pena leerlo si se observa como un “Zanoni”-como una novela oculta. Encuentro difícil de creer que Bardón hubiese dicho algunas de las cosas acerca de él mismo que aparecieron en “Frabato”. A mi me parece que el propio cariño de la Sr. Votavova por su maestro engrandeció partes de la vida de Bardón. Como dije, es imposible verdaderamente entender la vida interna de un gran adepto. De acuerdo al record, Bardón le entregó a la Sra. Votavova un esquema de ese periodo de su vida relatada en “Frabato” y se lo dejó para que lo convirtiera en un libro. Estoy seguro que la Sra. Votavova hizo lo mejor de su arte (otros nos aseguran que la Sra. V. amaba la verdad) pero estoy igualmente seguro de que algunas partes de “Frabato” describen eventos con un lenguaje muy simbólico. Mientras que admiro su trabajo, no recomiendo observarlo como una precisa biografía de Franz Bardón. A lo más, hace un buen trabajo en dar al lector el sabor del hombre y una idea de la profundidad de su compromiso.

Otro estudiante directo de Bardon es el ya fallecido Dr. M. Kumar. Él relató varios cuentos de Bardon y fue muy útil para los estudiantes de la Magia Hermética.

Hay muchas otras personas de reconocimiento, pero el que aun queda que quisiera mencionar es Dieter Rugeberg. El Sr. Rugeberg ha pasado varias décadas de sincero esfuerzo y gasto para asegurarse que los libros de Bardon se hayan mantenido disponibles para el lector moderno. El también ha ayudado a guiar a sinceros estudiantes y ha ayudado a mantener la evolución de la respuesta pública sobre los libros de Bardon en la vía apropiada.

Hoy, somos bendecidos con la oportunidad de comprar los libros de Bardon y con la oportunidad de encontrar a otras personas con el mismo interés por medio del Internet. Le debemos esto a los esfuerzos de no solo Bardon, Votavova, Rugeberg, y ahora la gente de Merkur Publishing, pero a innumerables magos modernos. Gente como Daren, Paul Allen, Ralf Mulberg, Tim Scott, y William Mistele, por nombrar algunos, están ayudando a incrementar su legado.

Hay seis libros relacionados con Franz Bardon. Los primeros tres son los libros que él escribió: IH, PEM, y CVC.

Los siguientes tres libros fueron escritos acerca de Bardon por otras personas. El primero y más famoso de estos libros es la pseudo-biografía titulada “Frabato el mago”. El segundo es una compilación de notas de los archivos de sus discípulos personales, conocido como “Preguntas y Respuestas”. Y el último libro es conocido como “Recuerdos de Franz Bardon”, escrito en colaboración por su hijo, Lumir, y uno de sus discípulos, Dr. M. Kumar.

### ***INICIACION AL HERMETISMO por Franz Bardon***

El primer libro publicado de Franz Bardon fue “Iniciación al Hermetismo”, conocido como “Der Weg zum Wahren Adepten” en la versión original alemana. Apareció en 1956, aproximadamente dos años antes de la muerte de Bardon.

Este libro forma la fundación sobre la cual PEM y CVC fueron luego escritos y delinea el entrenamiento básico necesario para que uno se convierta en un mago Hermético. Está compuesto de una sección un poco enigmática en ciertas partes sobre “Teoría”, seguida por una serie de ejercicios y trabajo práctico divididos en diez “Pasos”.

Dentro de cada uno de los diez Pasos encontrará tres tipos de ejercicios: Mental/Espíritu, Astral/Alma, y Físico. Los ejercicios de cada categoría están diseñados para complementar los ejercicios de las otras dos categorías en cada Paso, de esta manera el estudiante realiza los ejercicios mentales, astrales y físicos durante cada periodo de trabajo o meditación. Esto asegura que el estudiante obtenga un avance balanceado – y el balance o el equilibrio es una cosa muy importante en la magia Hermética.

Cada ejercicio es presentado en términos muy prácticos. A veces sin embargo, Bardon no es muy claro sobre lo que quiere decir exactamente. Yo creo que esto es apropiado – es la responsabilidad de cada estudiante de averiguar algunas cosas por ellos mismos. De hecho, esto es un componente vital de cualquier camino de auto-realización, y créame, el curso de los diez pasos de IH afilará su creatividad y curiosidad.

Solo los ejercicios de lo Astral/Alma del Paso Uno son presentados con limite de tiempo (aproximadamente tres meses). La razón por la cual no hay limite de tiempo para los otros ejercicios y Pasos es debido a que cada estudiante avanza a su propio paso único – no hay norma de duración de tiempo con respecto a lo que le toma al individuo avanzar a través de los diez Pasos. No importa cuantas décadas o vidas le tome completar este trabajo. Lo único que importa con respecto a IH es que domine cada Paso completamente, sin hacer caso a qué tanto tiempo le toma hacerlo.

El trabajo de la Magia Hermética puede encajar con cualquier otro interés filosófico. Ya que no mantiene ninguna doctrina religiosa y es adaptable a casi cualquiera. A través de IH, PEM, y CVC esto es dejado a el/la estudiante. De hecho, muchas cosas en este curso se le dejan al estudiante y así es como debe ser.

Para darle una mejor idea del camino delineado por Bardón en IH, le ofrezco una reconstrucción de la Tabla de Contenidos. A diferencia de la tabla de contenidos estándar que alistan los ejercicios por Pasos y agrupa las tres categorías de trabajo juntas en cada Paso, he adoptado una secuencia diferente y he puesto los ejercicios por categoría (Mental, Astral y Físico), dejando las designaciones de Paso como secundarias. Creo que esto revela mejor como los ejercicios de cada Paso se enlazan por categoría y forman una continuidad de crecimiento y avance.

Aun no debemos ignorar el hecho de que los ejercicios de cada categoría dentro de un Paso, cuando se siguen coherentemente, actúan para crear un nivel equilibrado de logro al final del trabajo de ese Paso. No obstante, yo pienso que al examinar esta reconstrucción de la tabla de contenidos, usted engrandecerá su visión de lo que ésta combinación de elementos produce. Le puede ayudar a encontrar la meta de todo el trabajo involucrado con el dominio de la Hermética.

### **Mental [Educación mágica del espíritu] –**

Paso Uno:

\* Disciplina Mental --

- 1) Observación de pensamientos.
- 2) Pensamiento en un punto.
- 3) Vacío mental.

Paso Dos:

\* Auto-sugestión.

\*Concentración con un solo sentido.

Paso Tres:

\* Concentración con múltiples sentidos.

\* Proyección externa de imágenes.

\* Proyección de imágenes alrededor.

Paso Cuatro:

\* Transferencia de consciencia

- 1) Dentro de objetos y plantas.
- 2) Dentro de animales, insectos, etc.
- 3) Dentro de otros humanos.

Paso Cinco:

\*Magia Espacial (concentración del “Punto Profundo”).

Paso Seis:

\* Meditando en su propio espíritu.

\* Haciéndonos concientes de los sentidos en el espíritu.

Paso Siete:

\*Análisis del espíritu con respecto a la práctica.

Paso Ocho:

\* Preparación para el viaje mental

\* La práctica del viaje mental.

- 1) En un cuarto.
- 2) A distancias cortas.
- 3) Visitando conocidos, parientes, etc.

Paso Nueve:

- \* La práctica de clarividencia por medio de espejos mágicos --
  - 1) Viendo a través del tiempo y espacio.
  - 2) Obteniendo un efecto desde lejos por medio del espejo mágico.
  - 3) Varias actividades de proyección por medio del espejo mágico.

Paso Diez:

- \* El acenso del espíritu a los planos superiores.

### **Astral [Educación mágica del alma] --**

Paso Uno:

- \* Introspección o auto-análisis.
- \* Elaboración de los espejos positivos y negativos del alma con respecto a los Elementos.

Paso Dos:

- \* Equilibrio mágico o Astral con respecto a los Elementos, transformando o ennobleciendo el carácter.

Paso Tres:

- \* Respiración de los Elementos: Inhalando los Elementos dentro de todo el cuerpo.

Paso Cuatro:

- \* Acumulación Elemental --
  - 1) Dentro de todo el cuerpo.
  - 2) Dentro de las partes individuales y órganos del cuerpo.
- \* Estableciendo la armonía de los Elementos en las regiones apropiadas del cuerpo.

Paso Cinco:

- \* Proyección Elemental al exterior.
  - 1) Por medio todo el cuerpo.
  - 2) Por medio de las manos y dedos.
  - 3) Sin pasar primeramente por su cuerpo.

Paso Seis:

- \* Preparación para dominar el principio Akasha.
- \* Concientemente induciendo estados de trance por medio del Akasha.
- \* Dominando los Elementos desde el principio Akasha por medio de un ritual individual.

Paso Siete:

- \* El desarrollo de los sentidos astrales (clarividencia, etc.) con la ayuda de los Elementos y los condensadores de Fluidos.

Paso Ocho:

- \* El Gran Ahora y auto-análisis más elevado.
- \* Dominio del Fluido Eléctrico y Magnético --
  - 1) Control del Fluido Eléctrico y Magnético – Método Inductivo.
  - 2) Control del Fluido Eléctrico y Magnético – Método Deductivo.

Paso Nueve:

- \* Separación consiente del cuerpo astral desde el cuerpo físico (Divagación Astral).
- \* La impregnación del cuerpo astral con los cuatro atributos divinos.

Paso Diez:

- \* Comunión consciente con su dios personal.
- \* Comunicación con deidades, etc.

## **Físico [Educación mágica del cuerpo físico] --**

### **Paso Uno:**

- \* Adaptando un estilo de vida normal y sensible como un hábito.
- \* Ejercicios de la mañana.
- \* Respiración conciente.
- \* Comiendo conscientemente.
- \* La magia del agua.

### **Paso Dos:**

- \* Respiración conciente por los poros.
- \* Postura conciente del cuerpo.
- \* Control del cuerpo durante la vida diaria.

### **Paso Tres:**

- \* Respiración de pulmón y poros de la energía vital dentro del cuerpo entero.
- \* Respiración de pulmón y poros dentro de las partes individuales del cuerpo.
- \* Impregnación de un cuarto con la energía vital o una idea.

### **Paso Cuatro:**

- \* Rituales y su aplicación práctica --
  - 1) Gestos.
  - 2) Posturas corporales.
  - 3) Posiciones de dedo.

### **Paso Cinco:**

- \* Preparación para la comunicación pasiva con lo invisible --
  - 1) Liberación (exteriorización) de la propia mano.
  - 2) Preparación de los dedos con la ayuda del péndulo, etc.
- \* Práctica de la comunicación pasiva --
  - 1) Con el espíritu guardián o ángel de uno.
  - 2) Con seres humanos difuntos y otros seres.

### **Paso Seis:**

- \* Creación conciente de entidades --
  - 1) Elementales.
  - 2) Larvas.
  - 3) Schemata.
  - 4) Fantasmas.

### **Paso Siete:**

- \* La creación de Elementales (por medio de cuatro métodos diferentes).
- \* Animación mágica de retratos.

### **Paso Ocho:**

- \* Influencia mágica por medio de los Elementos.
- \* Condensadores de Fluidos (Eléctrico y Magnético) --
  - 1) Condensadores simples (un solo Fluido).
  - 2) Condensadores compuestos (multi-Fluidos)
  - 3) Condensadores de Fluido para espejos mágicos.
  - 4) Preparación del espejo mágico con la ayuda de un condensador de Fluido.

### **Paso Nueve:**

- \* Tratamiento de los enfermos con el Fluido ElectroMagnético.
- \* La magia de cargar talismanes, amuletos y piedras preciosas.

\* La realización de un deseo por medio de las esferas ElectroMagnéticas en el Akasha (por ejemplo, “Volting”).

Paso Diez:

\* Varios métodos para obtener capacidades mágicas --

- 1) Sugestión.
- 2) Telepatía
- 3) Hipnosis.
- 4) Hipnosis masiva
- 5) Lectura de la mente
- 6) Psicometría.
- 7) Influenciando la memoria
- 8) Trabajando en el Akasha.
- 9) Impregnación del cuarto a una distancia.
- 10) Mensajes por el aire.
- 11) Exteriorización de solo parte del cuerpo astra-mental para lograr ciertas labores.
- 12) Invisibilidad mágica.
- 13) Prácticas avanzadas con los cuatro Elementos.
- 14) Fenómeno de levitación.
- 15) Fenómenos naturales.
- 16) Poder sobre la vida y la muerte.

## **LA PRÁCTICA DE LA EVOCACION MAGICA por Franz Bardon**

El segundo libro de Bardon, “La Práctica de la Evocación Mágica”, también apareció en 1956, después de la aparición de su primer libro, IH. Mientras que muchos libros han sido escritos acerca del tema de la evocación mágica, ninguno se compara con PEM. Libros como “Las Claves Superiores e Inferiores de Salomón,” “Abramelin el Mago” y “La Ars Notoria”, para nombrar algunos, otorgan sólo un pequeño número de detalles acerca de las herramientas requeridas, las oraciones de rituales, y los espíritus que deben ser evocados, pero no dicen nada sobre la teoría, preparación y detalles tan necesarios para obtener éxito genuino en esta interesante arte.

PEM está diseñado como una extensión del trabajo empezado en IH. En la introducción de PEM y en varios lugares del texto, Bardon advierte que el estudiante debe intentar el trabajo de evocación sólo después de haber progresado con el Paso Ocho de IH (o una iniciación equivalente). Muy a menudo estudiantes han sido atraídos por el glamour y romance de la evocación, y han hecho este trabajo antes de ser preparados apropiadamente para hacerlo, y esto, como Bardon repetidamente advierte, resulta solo en una muy dudosa y posiblemente dañina experiencia.

Sin el entrenamiento apropiado es virtualmente imposible entender el profundo significado de la evocación. Generalmente, el estudiante no preparado pensará que la evocación es muy fantástica o estrictamente simbólica. Algunos piensan que la antigua arte de evocación es solo una forma primitiva de psicoterapia y para el novato no iniciado que hace la práctica sin preparación, esto es todo lo que será. La razón por esto se debe a que sin el entrenamiento mágico requerido, el practicante solo evocará imágenes de su propia mente, en vez de entidades que tienen verdadera existencia independiente de la mente humana.

Una clave de la práctica genuina de la evocación mágica es la habilidad aprendida en el Paso Ocho de IH conocida como “divagación mental”. El primer paso en cualquier evocación tiene que ver con el establecimiento de un contacto mental con la entidad que será evocada por medio de la divagación mental dentro de su esfera respectiva.

Otra clave de la evocación genuina es la habilidad mágica de trabajar concientemente dentro de los tres reinos (mental, astral y físico) simultáneamente. Esto es lo que transforma mera oratoria y movimiento teatral en genuinos actos mágicos.

El motivo principal por llevar a cabo una evocación es para la exploración del universo y la expansión de la conciencia del mago. La evocación no es para obtener poderes sobre otras personas o eventos. Por medio de la evocación, el estudiante puede explorar los otros reinos o esferas de existencia (esto es a menudo llamado “subiendo por los planos”) y puede ser capaz de aprender muchas cosas directamente de los seres que habitan en estos reinos. Además, algunas de estas entidades pueden ser convencidas de hacer la voluntad del mago y hacer labores que de otra manera tomarían la atención extendida del mago para lograrlos.

Bardon divide PEM en tres secciones: Magia (teoría y práctica), Jerarquía (una exposición sobre la jerarquía de los planos), e ilustraciones (un grimorio de sigiles para varios de los seres Elementales y planetarios).

En la primera sección, Bardon explica la teoría detrás de la evocación y explora el razonamiento detrás de ella, y la fabricación de cada herramienta clásica de ritual. Estas instrucciones sobrepasan las otorgadas por previos autores. Bardon enseña que cada aspecto del ritual debe de ser personalizado y apoderado de acuerdo a las necesidades y entendimiento del mago. Por ejemplo, en las instrucciones de Bardon con respecto al Círculo Mágico, el no da instrucciones de qué sigiles en específico y palabras deben ser usadas. En cambio, Bardon le instruye al estudiante a crear un Círculo que claramente represente el propio entendimiento del estudiante sobre el universo.

Otro ejemplo del acercamiento único de Bardon es donde el explica que la atmósfera dentro del Triángulo Mágico debe igualar la atmósfera familiar de la entidad que será evocada – algo nunca antes revelado.

En la sección de la jerarquía de los planos, Bardon guía al estudiante a través de cada uno de los planos en secuencia e introduce muchas de las entidades que habitan ahí. Aquí no encontrará ninguna de las otras entidades mencionadas en otros trabajos de evocación. En los libros de la magia Salomónica, las entidades descritas son de una naturaleza baja y demoníaca, pero las de PEM no lo son. Los seres descritos en PEM fueron contactados por el mismo Bardon y están dispuestos a enseñar al estudiante y ayudarlo en su avance. Por razones para proteger al curioso no iniciado, Bardon no proporciona una lista detallada de los seres de las esferas de Marte o Saturno.

PEM finaliza con un grimorio de sigiles para cada uno de los entes enlistados en la sección de la jerarquía. Aunque esta parte de PEM es muy a menudo la más interesante para el lector pasivo, es verdaderamente la menos importante para el estudiante practicante. El estudiante que ha realmente hecho el trabajo de IH hasta el octavo Paso será capaz de descubrir estas cosas por el o ella misma, como Bardon menciona en la sección de teoría y práctica.

Es interesante notar que la actitud del practicante de PEM debe invocar un diferente tipo de relación con las entidades evocadas que la delineada en otros libros del mismo tema. En esas otras tradiciones, el mago es enseñado a ser muy agresivo y rudo en un esfuerzo de obtener y mantener control de un ente evocado. Esto es logrado por medio de todo tipo de amenazas y exhortaciones acerca de como el mago está supuestamente trabajando bajo la protección de deidad. Esencialmente esto está arraigado en el secreto y temeroso conocimiento del mago que de hecho no es capaz de controlar nada.

En PEM sin embargo, el entrenamiento de prerrequisito asegura que el mago es realmente capaz de mantener control sobre toda la evocación. Para tal mago, no hay necesidad de temer. Además, el mago es siempre enseñado a ser respetuoso, y aun severo cuando es necesario, pero nunca grosero. Justo como en cualquier interacción con otro ser, el evocador recibirá un reflejo de su comportamiento. Así es prudente para alguien deseando dominar el arte de evocación, de ser siempre amable, respetuoso y honesto, y nunca tratar de forzar a otro ser en contra de su voluntad. Así es como se hacen amigos y le ayudará a ganarse el corazón de todo el universo.

Hay muchas, muchas mas entidades habitando los varios planos que las mencionadas por Bardon. Ningún grimorio puede completamente enlistar todas las entidades que el mago puede encontrar. ¿Quién sabe quien pueda encontrar cuando se le deja a la voluntad de la Divina Providencia? Aún, la habilidad para salir y hacer contacto con entidades desconocidas (aquellas no mencionadas en los grimorios) es una facultad más avanzada y puede tomar una reunión con un ser familiar o dos para que esto se haga posible.



El estudiante serio, después de la preparación adecuada, no encontrará mejor guía a esta antigua arte que la otorgada por Bardon. Y para el lector pasivo deseando obtener un completo entendimiento de la misteriosa práctica de evocación mágica, este libro valdrá mas que leer cien otros.

## **LA CLAVE DE LA VERDADERA CABALA por Franz Bardon**

El tercer y último volumen en las series de Bardon es “La Clave de la Verdadera Cábala” (publicado en 1957). Por lo menos esta es la última pieza completada y publicada. Una parte del manuscrito de un cuarto libro fue luego impreso como un apéndice a “Frabato” y se rumora que una vez existió un manuscrito para un quinto libro tratando de la Alquimia, pero este fue perdido cuando Bardon fue arrestado por el gobierno comunista de Checoslovaquia.

El deletreo “qUAbbalah” es único pero es igual a las otras transliteraciones del hebreo original al inglés. [Yo, sin embargo, usaré “cábala” de aquí en adelante (es mas fácil de escribir y mas automático para mi).] ¡Esto es solo un reflejo del material único que usted encontrará entre las cubiertas de este libro!

Si está esperando encontrar otro libro de Cábala occidental o uno sobre la cosmología de la cábala hebrea, entonces estará muy desilusionado debido a que la “Cábala” de Bardon no es así. La técnica básica y su enfoque en el sonido de las letras, se remonta a la antigua práctica hebrea de Cábala, pero los ejercicios mismos son puramente de origen occidental hermético.

La Cábala de Bardon no depende de las 22 letras del alfabeto hebreo. De hecho, él emplea los sonidos de las letras en alemán en toda la obra. Todas las formulas hebreas que Bardon explica están compuestas de sonidos de letras en alemán y son aproximaciones del hebreo. Desafortunadamente, ni el hebreo escrito, alemán, o inglés pueden acomodar todos los sonidos que la boca humana es capaz de crear (creo que el Sánscrito se aproxima más). Así hay muchas otras formulas que aquellas mencionadas por Bardon. Pero este hecho es irrelevante ya que PVC enseña al estudiante la técnica que le hará posible hablar el universalmente sagrado y creativo lenguaje de la cábala. Una formula cabalística no depende de palabras en el sentido normal – su lenguaje es formado por medio de la intención y de acuerdo con el flujo de la Naturaleza.

Justo como con PEM, Bardon le advierte al lector que el trabajo de cábala no debe ser iniciado hasta que uno ha completado los primeros ocho Pasos de IH o ha obtenido un entrenamiento similar por otros medios. En un lugar él efectivamente menciona que es aun mejor si el individuo ha obtenido experiencia con PEM. El entrenamiento con CVC requiere del mismo tipo de habilidades que requiere PEM del estudiante y si estos prerrequisitos no están presentes, entonces poco o ningún éxito resultará. Verdaderamente alguien que EMPIEZA con CVC y piensa que así dominará el verdadero arte del habla creativa no tendrán éxito hasta después de muchas décadas de ardorosa práctica, y aún entonces no hay garantías. Esta arte, aun más que la evocación, requiere de un alto grado de desarrollo desde el principio.

CVC está dividido en tres secciones. La primera sección está titulada “Teoría” pero esto no es acerca de las complejidades de la cosmología cabalística. En cambio, es acerca de la teoría detrás de la pronunciación creativa.

La segunda sección está titulada “Práctica – Precondiciones” y sirve para enseñarle al estudiante la técnica de pronunciación de la simple, formula de una letra. Después de una breve introducción, esta sección es dividida en Pasos Uno al Siete, similar a la estructura de IH. Las lecciones comienzan desde el principio.

Bardon habla de un tipo cuádrupolar de acción requerida para la verdadera expresión cabalística, cada polo corresponde a un Elemento. El primer Elemento, naturalmente, es relegado al Fuego. El estudiante comienza con la “pronunciación” (esto no tiene nada que ver con el habla física) de una sola letra dentro de la esfera mental como cierto color y forma. Los ejercicios son similares a aquellos encontrados en IH, excepto que son infinitamente más complejos.

Después, el estudiante aprende cómo emplear el segundo polo, correspondiendo al Aire, al “pronunciar” las letras solas en una nota o tono en particular, simultáneamente con su expresión como color y forma.

El tercer polo (Agua) de la acción cuadripolar involucra la “pronunciación” por medio de la invocación de un sentimiento o sensación correspondiendo a la letra.

Estos tres polos forman lo que Bardón llama la “concentración de tres sentidos” requerida para el básico discurso cabalístico. Después de esto, Bardón provee una breve y concisa exposición sobre el significado de los números 1 al 10. Esto da una clave sobre lo que el cuarto polo (Tierra) de la acción cuadripolar es. Principalmente es el habla de las letras con todos los tres tipos de concentración de sentidos activos al mismo instante, y fundados sobre las 10 originales ideas creativas.

Bardón finaliza esta sección dando instrucciones sobre el uso de las primeras cuatro claves, en los cuatro reinos (Akasha, Mental, Astral y Físico), y como causar efectos en cualquiera de estos reinos o en todos ellos simultáneamente.

La tercera y final sección de CVC es titulada “Práctica – La Magia de las Formulas” y es dedicada a las tres claves restantes. Cada clave se refiere al número de letras involucradas en cada fórmula. Así la segunda clave involucra la combinación de las dos letras; la tercera involucra las tres letras, etc. Existen diez claves de acuerdo a Bardón, pero él da instrucciones sólo para las primeras cuatro. Al final del doceavo Paso, Bardón habla sobre las fórmulas Elementales y el uso de los Nombres Divinos y Seres.

Existen unos pocos errores específicos y omisiones en la parte posterior de CVC. Yo sospecho que esto fue intencional para ofrecer un grado de protección a estos profundos misterios y proteger al curioso quien jugaría con ellos. También sirve como una prueba de las verdaderas habilidades del estudiante ya que requerirá que el estudiante platique con entes no corporales para poder descubrir estos errores y omisiones junto con sus rectificaciones. Esta habilidad es un prerrequisito para el verdadero cabalista y sin ella el estudiante será capaz de penetrar solo una corta distancia en este Misterio de Misterios.

Verdaderamente cualquier persona que pueda dominar hasta la segunda sección y sea capaz de hablar las fórmulas de una sola letra, no necesita ningún guía físico desde ese punto. Lograr esa meta tan alta le otorga al mago toda la guía interior necesaria para alcanzar metas más altas.

### ***FRABATO EL MAGO* por (Franz Bardón) Otti Votavova**

Antes de su muerte en Julio de 1958, Bardón le dio a su estudiante y secretaria, Otti Votavova (1903 - 1973), un esquema para su biografía. Bardón le encargó a la Sra. Votavova que usara ese esquema para que lo convirtiera en un libro. Desafortunadamente para nosotros, lo que resultó, mientras que buena lectura, no fue estrictamente una biografía precisa.

El manuscrito de “Frabato” no fue completado hasta después de la muerte de Bardón y no fue publicado hasta 1979. Dieter Rugeberg, el editor, escribe que fue con alguna trepidación que publicó “Frabato” bajo el nombre de Franz Bardón, ya que fue la Sra. Votavova quien realmente lo escribió. Pero eventualmente se convenció de publicarlo debido a que sintió que poniendo a Bardón como el autor le daría la atención que se merecía.

Cuando leo “Frabato”, se me viene a la mente el libro de Lord Bulwer-Lytton “Zanoni”. Ambos comparten algunos detalles de la vida de un hombre dedicado al camino de la iniciación Hermética. “Frabato” sin embargo, cubre sólo un moderado espacio de la vida de Bardón (del tiempo que estaba en el escenario hasta poco antes de su encarcelamiento final), pero es suficiente para dar al lector el sabor del hombre y sus trabajos. Donde “Frabato” falla, en mi opinión, es cuando describe la vida interna de Bardón, sin embargo, “Frabato” sí da alguna perspicacia sobre porqué Bardón escribió de la manera que escribió.

A pesar de todo, vale la pena leer “Frabato” – mientras se mantenga en mente que no es totalmente precisa. De interés especial para los estudiantes de Bardón son los recuerdos de la Sra. Votavova (escritos dos meses después de la muerte de Bardón), y un epílogo escrito por el Sr. Rugeberg (en 1979), y dos

apéndices. Tanto las notas de Votavova y Ruggeberg comunican algunos detalles de la vida de Bardón que no se encuentran en “Frabato”.

El primer apéndice es un fragmento (solo parte de los primeros tres de diez capítulos) de un manuscrito en progreso titulado, “El libro dorado de la sabiduría”. Se suponía que este libro tenía que ver con la cuarta carta del Tarot (El Emperador). A nuestra gran pérdida, no queda ninguna transcripción completa del trabajo, pero lo que queda, es muy intrigante.

El Segundo apéndice es un manuscrito titulado “Alta Magia”. Cuando Ruggeberg añadió esto a una nueva edición (1982) de “Frabato”, él estaba bajo la creencia que fue escrito por Bardón. Desde entonces, la verdad ha surgido y ahora sabemos que esto era el libro “Las siete cartas Herméticas” por Georg Lomer. Aparentemente, Bardón estaba tan impresionado por este pequeño libro que hizo que se lo tradujeran (antes de escribir IH), de la versión original en alemán a su lenguaje, para la edificación de sus propios discípulos. Las diferencias entre la versión original de “Las siete cartas herméticas” y aquella otorgada en “Frabato” como “Alta magia”, ¡se pueden deber al hecho que fue traducida del alemán al checo y luego del checo al inglés!

Muchos estudiantes de las escrituras de Bardón se sorprendieron al ver las diferencias entre lo presentado en “Alta magia” y lo presentado en IH. “Alta magia” es interesante (no he leído las “Siete cartas herméticas”) pero no se compara con IH.

### ***PREGUNTAS Y RESPUESTAS por Franz Bardón***

Este pequeño libro, publicado por Dieter Ruggeberg en 1997, fue compuesto por un grupo de estudiantes de Bardón al rededor de los 1950s, antes de la publicación de los tres libros de Bardón. Lo que se encuentra en estas páginas son notas que escribieron de las enseñanzas orales de Bardón.

Estas notas luego fueron editadas por el Dr. Kumar junto con Silvia y Ulrich Ohm, y arregladas en cuatro secciones: con respecto al plano mental, plano astral, plano físico, y la función del akasha. El libro es presentado, como su título sugiere, en un formato de pregunta y respuesta, con un total de 185 comentarios.

Mientras que no contiene algunas sorprendentes revelaciones para alguien que haya leído los otros libros de Bardón, es no obstante, de gran valor para el estudiante. En PR algunos de los temas que Bardón menciona en otros lugares son ampliados y explicados con más detalle. Su valor más grande, como Ruggeberg menciona en su prólogo, es como una inspiración para las meditaciones del estudiante. Ya que claramente hay mucho estímulo para la mente en las páginas de PR.

### ***RECUERDOS DE FRANZ BARDÓN***

Este pequeño libro aun no ha sido publicado al español. Consecuentemente, no lo he leído y solo sé un poco de él. De lo que yo entiendo, contiene recuerdos de Bardón escritos por las personas que lo conocían. También contiene algunas fotos de la vida de Bardón. Mi esperanza es que alguien algún día lo traduzca al español y lo publique. Si comparten este sentimiento conmigo, entonces por favor escríbanle a Merkur Publishing y háganles saber lo que desean.